## SLOVENSKI Standard

### SIST ISO 658

prva izdaja junij 1995

# Oljnice - Določanje vsebnosti nečistoč (prevzet standard ISO 658:1988 z metodo platnice)

Oilseeds - Determination of impurities content

# Graines oléagineuses - Détermination de la teneur en impuretés (standards.iteh.ai)

<u>SIST ISO 658:1995</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6b01f0f-1791-4c9f-beba-72e1fa68a2c5/sist-iso-658-1995

Deskriptorji: kmetijski pridelki, oljnice, preskusi, določanje vsebnosti, nečistoče

ICS 67.200.20

Referenčna številka SIST ISO 658:1995 (en)

Nadaljevanje na straneh od II do III in 1 do 4

© Standard je založil in izdal Urad Republike Slovenije za standardizacijo in meroslovje pri Ministrstvu za znanost in tehnologijo. Razmnoževanje ali kopiranje celote ali delov tega standarda ni dovoljeno.

#### UVOD

Standard SIST ISO 658, Oljnice - Določanje vsebnosti nečistoč, prva izdaja, 1995, ima status slovenskega standarda in je z metodo platnice prevzet mednarodni standard ISO 658, Oilseeds - Determination of impurities content, second edition, 1988-06-01.

#### PREDGOVOR

Mednarodni standard ISO 658:1988 je pripravil tehnični odbor Mednarodne organizacije za standardizacijo ISO/TC 34 Kmetijski pridelki in živilski proizvodi.

Odločitev za prevzem tega standarda po metodi platnice je sprejela delovna skupina WG 2 -Oljnice ter rastlinske in živalske maščobe in olja v okviru tehničnega odbora USM/TC Kmetijski pridelki in živilski proizvodi.

Ta slovenski standard je dne 1995-06-16 odobril direktor USM.

#### ZVEZA S STANDARDI

Ta standard skupaj z naslednjimi slovenskimi standardi, prevzetimi mednarodnimi standardi ISO, ureja kontrolo kakovosti oljnic ter rastlinskih in živalskih maščob in olj:

SIST	ISO	542 (	en)	Oljnice - Vzorčenje
SIST	ISO	659 (	<sup>en)</sup> iTeh S	Oljnice - Določanje heksanskega (ali petroleterskega) ekstrakta, imenovanega "vsebnost olja"
SIST	ISO	661 (	en)	Rastlinske in živalske maščobe in olja - Priprava preskusnega vzorca
SIST	ISO	664 (	en) https://standards.	<u>SIST ISO 658:1995</u> Oljnicetalog/Zmanjšanje 6 Jaboratorijskega ebyzorca na preskusni vzorecia 68a2c5/sist-iso-658-1995
SIST	ISO	665 (	en)	Oljnice - Določanje vsebnosti vlage in hlapnih snovi
SIST	ISO	729 (	en)	Oljnice - Določanje kislosti olja
SIST	ISO	5508	(en)	Rastlinske in živalske maščobe in olja - Določanje sestave maščobnih kislin z metodo plinske kromatografije
SIST	ISO	5509	(en)	Rastlinske in živalske maščobe in olja - Priprava metil estrov maščobnih kislin
SIST	ISO	5555	(en)	Rastlinske in živalske maščobe in olia - Vzorčenie

#### OSNOVA ZA IZDAJO STANDARDA

- Prevzem standarda ISO 658:1988.
- Ta slovenski standard pokriva področje JUS E.B8.011:72.

#### OPOMBI

- Povsod, kjer se v besedilu standarda uporablja izraz "mednarodni standard", to pomeni v SIST ISO 658:1995 "slovenski standard".
- Uvod in predgovor nista sestavni del standarda.

### iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST ISO 658:1995</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6b01f0f-1791-4c9f-beba-72e1fa68a2c5/sist-iso-658-1995

Po mnenju Ministrstva za informiranje Republike Slovenije z dne 18. februarja 1992, štev. 23/96-92, spada ta publikacija med proizvode informativne narave iz 13. točke tarifne številke 3, za katere se plačuje 5-odstotni prometni davek.

### iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST ISO 658:1995</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6b01f0f-1791-4c9f-beba-72e1fa68a2c5/sist-iso-658-1995

# INTERNATIONAL STANDARD



INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ

### **Oilseeds** – **Determination of impurities content**

Graines oléagineuses – Détermination de la teneur en impuretés iTeh STANDARD PREVIEW (standards itch ai)

# (standards.iteh.ai)

<u>SIST ISO 658:1995</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6b01f0f-1791-4c9f-beba-72e1fa68a2c5/sist-iso-658-1995

### Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for approval before their acceptance as International Standards by the ISO Council. They are approved in accordance with ISO procedures requiring at VIEW least 75 % approval by the member bodies voting.

### (standards.iteh.ai)

International Standard ISO 658 was prepared by Technical Committee ISO/TC 34, *Agricultural food products*.
<u>SIST ISO 658:1995</u>

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6b01f0F1791-4c9f-beba-This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 6585/s1980) of which it constitutes a minor revision.

© International Organization for Standardization, 1988 ●

### **Oilseeds** — **Determination of impurities content**

#### Scope 1

This International Standard specifies a method for the determination of the impurities content of oilseeds used as primary industrial materials. It also defines the various categories of impurities as usually understood.

and all other non-oleaginous parts belonging to the oleaginous seed analysed (for example bits of shell, loose or adhering to palm kernels), retained by the sieves of the aperture sizes given in table 1. In the case of seeds sold in their shells, for example sunflower seeds (Helianthus annuus Linnaeus) or pumpkin seeds (Cucurbita pepo Linnaeus), the loose shells are regarded as impurities only if their proportion is larger than that of the corresponding kernels present in the same sample.

#### Normative references Teh STANDAR 3.4 oleaginous impurities : Oilseeds other than those of 2

the species under consideration. The following standards contain provision Swhich through S.I reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions'st-iso of the standards listed below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 659 : 1988, Oilseeds - Determination of hexane extract (or light petroleum extract), called "oil content".

ISO 664 : 1977, Oilseeds - Reduction of contract samples to analysis samples.

#### Definitions 3

For the purposes of this International Standard, the following definitions apply.

3.1 impurities: All foreign matter, organic and inorganic, other than seeds of the species under consideration.

3.2 fines : The particles passing through the sieves for which the aperture sizes are given in table 1, according to the species being analysed.

In the case of groundnut, meal from the seeds contained in the fines is not regarded as an impurity.

3.3 non-oleaginous impurities: Non-oleaginous foreign bodies (for example bits of wood, pieces of metal, stones, seeds of non-oleaginous plants), fragments of stalks, leaves

558:1995 Principle

Separation of the impurities, by sieving and sorting, into three categories as follows:

- fines;
- non-oleaginous impurities;
- oleaginous impurities.

Determination of the mass of total impurities or, on request, of the mass of each category of impurity.

#### 5 Apparatus

5.1 Sieves, having round holes of the diameter given in table 1.

#### Table 1 — Diameter of holes of sieves

Nature of product	Aperture diameter mm
Сорга	2,0
Medium and larger-sized seeds (see ISO 664)	1,0
Small seeds (see ISO 664)	0,5

Tweezers, or other suitable instruments. 5.2

5.3 Analytical balance.

#### **Procedure** 6

#### 6.1 **Test portion**

Take as the test portion a complete test sample obtained in accordance with ISO 664. For a complete analysis, two or four test samples are necessary (see 7.2).

Weigh the test portion to an accuracy of at least 0,1 %.

#### 6.2 Determination

The determination of impurities content shall be carried out sufficiently guickly to avoid any appreciable change in the moisture content of the seed.

#### 6.2.1 Separation of fines

Separate the fines quantitatively by sieving the test portion on the sieve (5.1) and collect them.

In the case of groundnut, collect the total fines thus obtained, which include non-oleaginous fines and fines from the seed, weigh them to the nearest 0.01 g and determine their oil content by the method specified in ISO 659. Determine also the oil content of the pure seeds by the method specified in ISO 659 in order to calculate the content of non-oleaginous fines.

Weigh separately, to the nearest 0,01 g, the fines (6.2.1) and the impurities (non-oleaginous and oleaginous) larger than the seeds, and also the partially sorted seeds.

Using an aliquot portion of the latter fraction of seeds (at least 10 g, weighed to the nearest 0,01 g), separate, by sorting, on the one hand the non-oleaginous impurities of about the same size as the pure seeds, and on the other hand the small foreign oleaginous seeds. Weigh these two fractions of impurities, to the nearest 1 mg, together or, on request, separately.

#### 6.2.3 Grouping of foreign oilseeds

If required, the foreign oilseeds may be grouped and weighed according to species, in order to show in the test report the percentage by mass of each species.

#### 6.2.4 Number of determinations

Carry out two determinations on the same laboratory sample using two test samples.

#### 7 Expression of results

#### A 7.1 Method of calculation

#### 6.2.2 Separation of oleaginous and non-oleaginous impurities

tandard in the results as a percentage by mass of total impurities. On request, the percentage of each category of im-SIST ISO PUTITY may be indicated.

### 6.2.2.1 Copra and medium and larger sized seeds teh ai/catalog/standards/sist/a6b01f0f-1791-4c9f-beba-

In the material retained by the sieve (5.1), separate by means of tweezers or any other suitable instrument (5.2) the nonoleaginous impurities (3.3) on the one hand, if necessary detaching bits of shell adhering to the seeds (as is the case with palm kernels), and the oleaginous impurities (3.4) on the other hand.

Weigh together, to the nearest 0,01 g, the non-oleaginous and oleaginous impurities and the fines (6.2.1), except in the case of groundnut.

On request, weigh separately, to the nearest 0,01 g, each category of impurity.

If stipulated in the contract, note the nature of the oleaginous impurities in order that this may be recorded in the test report.

#### 6.2.2.2 Small seeds

Transfer the residue from the sieve (5.1) to a second sieve so as to retain impurities larger than the seeds 1), or separate these impurities by means of tweezers or any other suitable instrument (5.2).

On request, sort this fraction into non-oleaginous impurities (3.3) and oleaginous impurities (3.4).

Total impurities, % (m/m)

$$I_{\rm t} = m_4 \times \frac{100}{m_0}$$

or

$$I_{\rm t} = P + I_{\rm n} + I_{\rm o}$$

Fines, % (m/m)

$$P = m_1 \times \frac{100}{m_0}$$

Non-oleaginous impurities, % (m/m)

$$I_{\rm n} = m_2 \times \frac{100}{m_0}$$

Oleaginous impurities, % (m/m)

$$I_{\rm o} = m_3 \times \frac{100}{m_0}$$

<sup>72</sup>e1fa68a2c5/s7t1.2-6When the determination of impurities content has been carried out on the whole test portion (see 6.2.2.1), the percentages by mass shall be calculated as follows:

<sup>1)</sup> To assist the removal of large impurities, a 3,15 mm mesh may be used.

where

 $m_0$  is the mass, in grams, of the test portion;

 $m_1, m_2, m_3$  are the respective masses, in grams, of each category of impurity;

 $m_4$  is the mass, in grams, of all the impurities, including the fines.

7.1.3 When only a part of the impurities has been separated from the whole test portion and the other parts from an aliquot portion of the remainder (see 6.2.2.2), the percentages by mass shall be calculated as follows:

Total impurities, % (m/m)

$$I_{\rm t} = \frac{m_4 \times 100}{m_0} + \frac{(m_0 - m_4) \times m_5 \times 100}{m_0 \times m_6}$$

or

$$I_{\rm t} = P + I_{\rm n} + I_{\rm c}$$

Fines. % (m/m)

 $m_{\rm a}$  is the mass, in grams, of the residue obtained by eliminating, from the initial test portion, fines and impurities larger than seeds of the basic species:

 $m_{\rm a} = m_0 - m_1 - m_{2\rm a} - m_{3\rm a}$ 

 $m_{\rm b}$  is the mass, in grams, of the aliquot portion of the residue of mass  $m_a$ , from which the impurities of approximately the same size as the seeds of the basic species have been separated;

 $m_4$  is the mass, in grams, of the fines and of the fraction of impurities larger than seeds of the basic species and separated from the whole test portion;

 $m_5$  is the mass, in grams, of the fraction of impurities separated from the aliquot portion of the residue obtained by eliminating, from the test portion, the fines and the impurities larger than seeds of the basic species;

 $m_6$  is the mass, in grams, of the aliquot portion from which the impurities of mass  $m_5$ , of approximately the same size as the seeds of the basic species, have been separated.

7.1.4 In the case of groundnut the percentages by mass shall be calculated as follows :

$$P = m_1 \times \frac{100}{m_0}$$
 **iTeh STANDARD PTotal impurities**, % (m/m)

Non-oleaginous impurities, % (m/m) (standards.iteh. $I_1 = \frac{m_1 \times 100}{m_0} \left(1 - \frac{H_2}{H_1}\right) + \frac{m_4 \times 100}{m_0}$ 

 $I_{n} = \begin{pmatrix} m_{2a} + m_{2b} \times \frac{m_{a}}{h_{m_{b}}} \end{pmatrix} \times \frac{100}{stan_{0}} \underbrace{\frac{\text{SIST ISO 658:1995}}{\text{or}}}_{72e1fa68a2c5/sist-iso-658-19} \underbrace{\frac{\text{or}}{\text{t}} = P_{s} + I_{n} + I_{o}}_{r}$ 

Oleaginous impurities, % (m/m)

$$I_{\rm o} = \left( m_{\rm 3a} + m_{\rm 3b} \times \frac{m_{\rm a}}{m_{\rm b}} \right) \times \frac{100}{m_{\rm 0}}$$

where

is the mass, in grams, of the initial test portion;  $m_{\cap}$ 

is the mass, in grams, of the fines;  $m_1$ 

is the mass, in grams, of the fraction of non $m_{22}$ oleaginous impurities larger than seeds of the basic species and separated from the whole test portion;

 $m_{2\rm b}$  is the mass, in grams, of the fraction of nonoleaginous impurities of approximately the same size as seeds of the basic species and separated from the aliquot portion of the residue obtained by eliminating, from the test portion, fines and impurities larger than seeds of the basic species;

 $m_{3a}$  is the mass, in grams, of the fraction of oleaginous impurities larger than seeds of the basic species and separated from the whole test portion;

 $m_{\rm 3b}$  is the mass, in grams, of the fraction of oleaginous impurities of approximately the same size as seeds of the basic species and separated from the aliquot portion of the residue obtained by eliminating, from the test portion, fines and impurities larger than seeds of the basic species;

Total fines, % (m/m)

P

$$= m_1 \times \frac{100}{m_0}$$

Foreign fines, % (m/m)

$$P_{\rm s} = \frac{m_1 \times 100}{m_0} \left( 1 - \frac{H_2}{H_1} \right)$$

Non-oleaginous impurities. % (m/m)

$$I_{\rm n} = \frac{m_2 \times 100}{m_0}$$

Oleaginous impurities, % (m/m)

$$I_{\rm o} = \frac{m_3 \times 100}{m_0}$$

where

 $m_0$ is the mass, in grams, of the test portion;

 $m_1$ is the mass, in grams, of the fines;

 $m_2$  and  $m_3$  are the respective masses, in grams, of the non-oleaginous impurities and the oleaginous impurities;